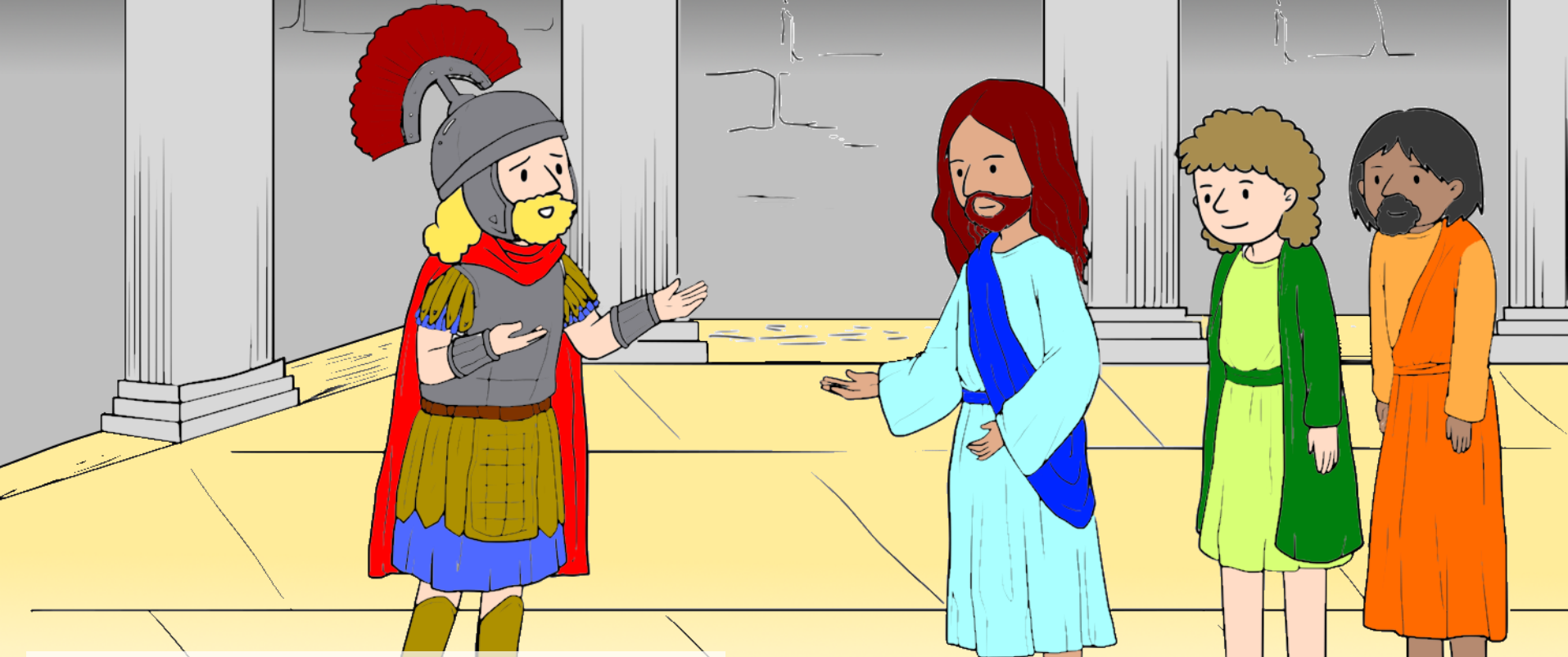


Jesus Heals a Centurion's Servant

يَسُوعُ يَشْفِي خَائِمَ ضَابِطِ رُومَانِي

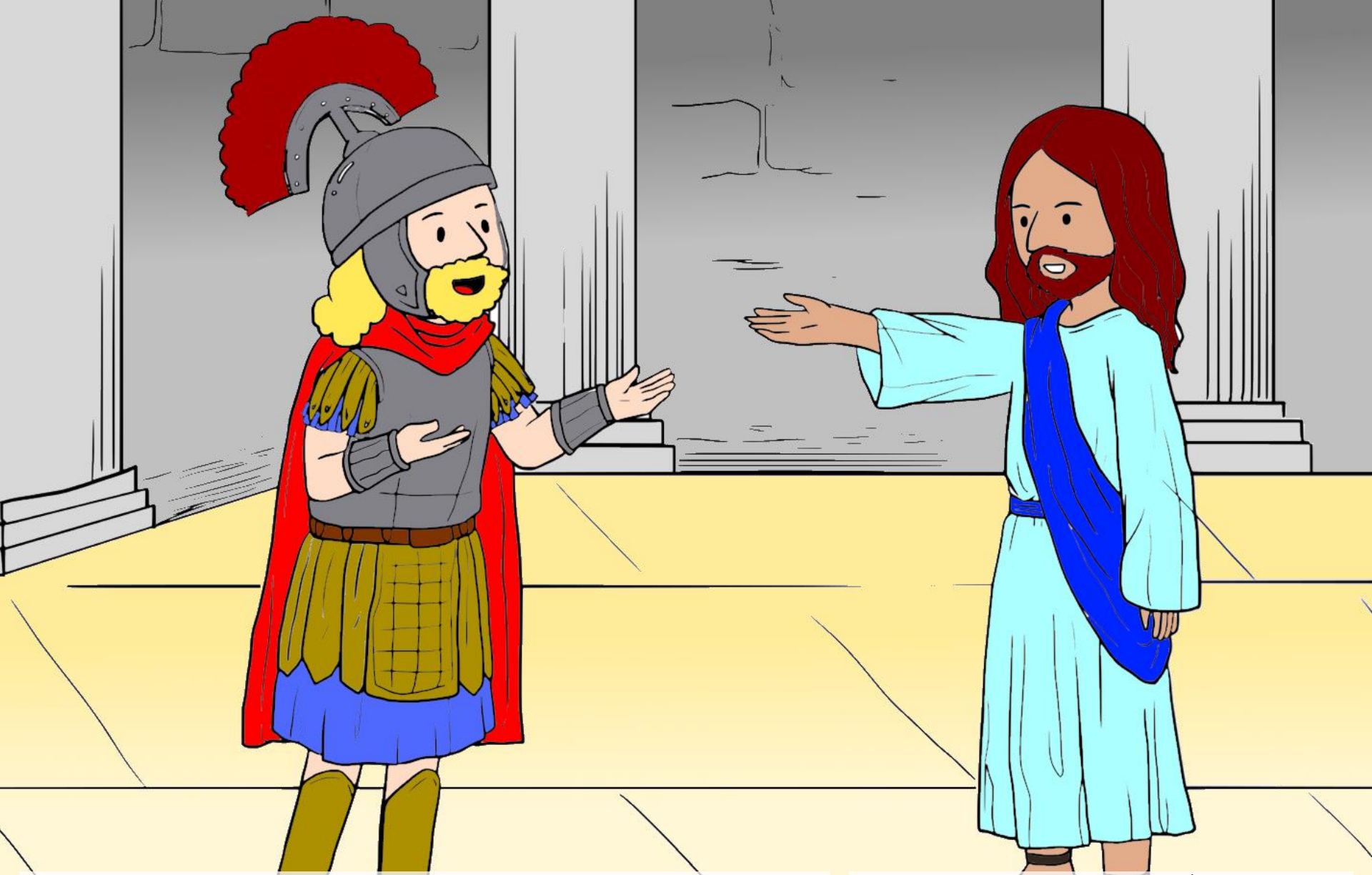


When Jesus returned to Capernaum, a Roman officer came and pleaded with him, "Lord, my young servant lies in bed, paralyzed and in terrible pain."

Jesus said, "I will come and heal him."

وَدَخَلَ يَسُوعُ مَدِينَةَ كَفَرْنَاهُومَ، فَجَاءَ إِلَيْهِ ضَابِطُ رُومَانِيٍّ وَقَالَ:
«يَا سَيِّدُ، خَائِمِي مَرِيضٌ جَدًّا، وَطَرِيحُ الْفِرَاشِ فِي الْبَيْتِ. إِنَّهُ
بِلا حِرَاكٍ وَيُعَانِي مِنْ أَلَمٍ شَدِيدٍ.»

فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «سَأَذْهَبُ وَأَشْفِيهِ.»



The officer answered, "Lord, I am not good enough for you to come into my house. You need only to give the order, and my servant will be healed.

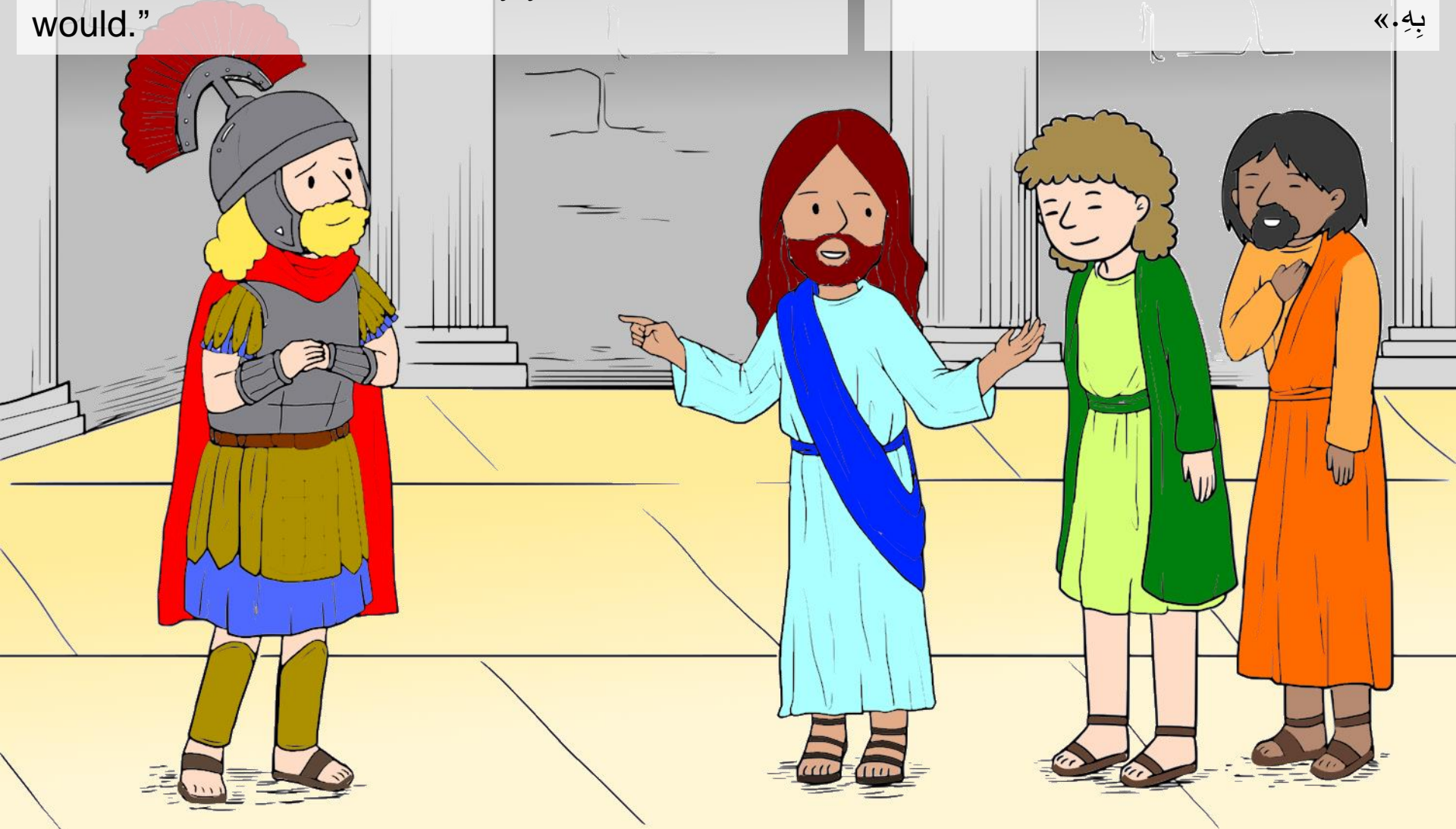
فَأَجَابَهُ الصَّابِطُ: «يَا سَيِّدُ، أَنَا لَا أَسْتَحِقُّ أَنْ
تَدْخُلَ بَيْتِي، مَا عَلَيْكَ إِلَّا أَنْ تَقُولَ كَلِمَةً
فَيُشْفَى خَادِمِي.»

When Jesus heard this, he was amazed. He said to those who were with him, "This man has more faith than anyone I have found, even in Israel.

Then Jesus said to the officer, "Go home. Your servant will be healed the way you believed he would."

فَلَمَّا سَمِعَهُ يَسُوعُ، اِنْذَهَسَ وَقَالَ لِلَّذِينَ كَانُوا
يَتَّبِعُونَهُ: «أَقُولُ الْحَقَّ لَكُمْ، إِنِّي لَمْ أَجِدْ مِثْلَ هَذَا
الإِيمَانِ حَتَّى بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلِ!»

ثُمَّ قَالَ يَسُوعُ لِلضَّابِطِ: «اِذْهَبْ، وَلْيَكُنْ مَا آمَنْتَ
بِهِ.»





Right then his servant was healed!

فَشَفِي خَادِمُ ذَلِكَ الضَّابِطِ فِي تِلْكَ اللَّحْظَةِ نَفْسَهَا.

www.freekidstories.org

All images by CCXpistiavos via Pixabay. Text from the Bible, Matthew 8:5-13